



M0086999-01 (pt)
outubro 2017
(Tradução: novembro 2017)



Manual de Operação e Manutenção

Rádio de estrutura curta Caterpillar

L66 1-UP (Máquina)
L77 1-UP (Máquina)
L88 1-UP (Máquina)
H66 1-UP (Máquina)
H77 1-UP (Máquina)
H88 1-UP (Máquina)
L22 1-UP (Máquina)
H24 1-UP (Máquina)
H22 1-UP (Máquina)
H26 1-UP (Máquina)
L24 1-UP (Máquina)

Informações Importantes Sobre Segurança

A maioria dos acidentes envolvendo a operação, a manutenção e o reparo dos produtos é causada pela inobservância de regras ou precauções de segurança básicas. Muitas vezes, um acidente pode ser evitado reconhecendo-se antecipadamente as situações potencialmente perigosas. Uma pessoa estar atento aos possíveis riscos, incluindo fatores humanos que possam afetar a segurança. Essa pessoa também deve ter recebido o treinamento necessário e dispor de habilidades e ferramentas para a execução adequada dessas funções.

A operação, a lubrificação, a manutenção e o reparo incorretos deste produto envolvem perigos e podem resultar em ferimentos ou morte.

Não opere ou realize nenhuma lubrificação, manutenção ou reparo nesse produto, até confirmar que você está autorizado a desempenhar esse trabalho e ler e entender as instruções de operação, lubrificação, manutenção e reparo.

As precauções e advertências de segurança são apresentadas neste manual e no produto. Se essas advertências de risco não forem cumpridas poderão ocorrer ferimentos ou morte do utilizador e de outras pessoas.

As situações de perigo são identificadas pelo "Símbolo de Alerta de Segurança" e seguidas por uma "Palavra de Alerta" como, por exemplo, "CUIDADO", "PERIGO" e "ATENÇÃO". O rótulo do Alerta de Segurança "ATENÇÃO" é exibido abaixo.



O significado deste símbolo de advertência de segurança é o seguinte:

Atenção! Esteja Alerta! Sua Segurança está em Perigo.

A mensagem que aparece com a advertência explicando o perigo pode ser apresentada por escrito ou por uma ilustração.

Uma lista incompleta das operações que podem causar danos ao produto está identificada por rótulos "AVISO" no produto e nesta publicação.

A Caterpillar não pode prever todas as circunstâncias que podem envolver possíveis riscos. Portanto, as advertências neste manual e no produto não são totalmente abrangentes. Você não deve utilizar esse produto de forma diferente da indicada neste manual sem, antes, assegurar-se de que todas as regras e precauções de segurança que se aplicam à operação do produto em seu local de uso foram levadas em consideração, inclusive regras específicas do local e precauções aplicáveis ao local de trabalho. Se for usada uma ferramenta, um procedimento, um método de trabalho ou uma técnica de operação que não seja especificamente recomendada pela Caterpillar, certifique-se que seja seguro para você e para as outras pessoas. Você também deve garantir que está autorizado a desempenhar esse trabalho e que o produto não será danificado ou não se tornará inseguro pelos procedimentos de operação, lubrificação, manutenção ou reparo que você pretende utilizar.

As informações, especificações e ilustrações contidas nesta publicação baseiam-se nas informações disponíveis na época da redação do manual. As especificações, torques (binários), pressões, medições, ajustes, ilustrações e outros itens podem mudar a qualquer momento. Essas mudanças podem afetar a manutenção do produto. Obtenha as informações mais completas e atualizadas antes de iniciar qualquer serviço de manutenção no produto. Os revendedores Cat dispõem das informações mais atualizadas disponíveis.



Quando forem necessárias peças de reposição para este produto, a Caterpillar recomenda o uso de peças de reposição Cat.

Não seguir esta advertência pode levar a falhas prematuras, danos ao produto, lesões corporais ou morte.

Nos Estados Unidos, qualquer estabelecimento ou indivíduo prestador de reparos da preferência do proprietário pode efetuar a manutenção, a substituição ou o reparo dos dispositivos e sistemas de controle de emissões.

Índice

Prefácio 5

Seção de Segurança

Informações Gerais sobre Perigos 6

Seção de Informações do Produto

Informações de Identificação 7

Secção de funcionamento

Operação..... 11

Seção de Índice

Índice 27

Prefácio

Informações de Leitura

Este manual deve ser guardado no suporte de literatura.

Este manual contém informações de segurança, instruções de funcionamento e recomendações de manutenção.

Algumas fotografias ou ilustrações desta publicação podem apresentar detalhes ou acessórios diferentes dos do seu produto.

O contínuo desenvolvimento e melhoria na concepção do produto podem ter causado alterações no produto que não estão contempladas nesta publicação. Leia, estude e guarde este manual com o produto.

Quando tiver dúvidas relacionadas com o seu produto ou esta publicação, contacte o concessionário Cat para obter as informações disponíveis mais recentes.

Segurança

A secção de segurança enumera as precauções de segurança básicas. Além disso, esta secção identifica o texto e os locais dos sinais e das etiquetas de aviso utilizados no produto.

Operação

A secção Operação serve de referência para o novo operador e de atualização para o operador com experiência. Esta secção inclui um debate sobre os medidores, os interruptores, os controlos do produto, os controlos de acessórios e as informações de programação.

As fotografias e as ilustrações orientam o operador nos procedimentos corretos de verificação, arranque, funcionamento e paragem do produto

As técnicas operacionais descritas nesta publicação são básicas. A perícia e as técnicas desenvolvem-se à medida que o operador conhece o produto e as suas capacidades.

Manutenção

A secção de manutenção é um guia dos cuidados a ter com o equipamento.

Seção de Segurança

i07213250

Informações Gerais sobre Perigos

Código SMCS: 7606



Não opere nem trabalhe com este equipamento sem antes ler e compreender todas as instruções e avisos constantes no Manual de utilização e manutenção. O incumprimento destas instruções ou a não observação dos avisos podem causar lesões ou morte. Contacte o seu distribuidor Caterpillar para obter manuais de substituição. Os cuidados adequados são da sua responsabilidade.

Prólogo

Este documento é um suplemento do Manual de utilização e manutenção do equipamento. Fixe permanentemente este documento ao Manual de utilização e manutenção do equipamento.

Introdução

Este documento fornece informações sobre o funcionamento do Sistema de rádio AM/FM Caterpillar.

O funcionamento e a manutenção do equipamento só deverão ocorrer depois de ler as instruções e de compreender as instruções e as advertências no Manual de utilização e manutenção do equipamento. É necessário compreender o conteúdo do presente documento antes de utilizar o equipamento que dispõe do Sistema de rádio AM/FM Caterpillar.

Advertências e conformidade

Gratos pela sua aquisição deste produto, leia o manual atentamente antes de utilizar o equipamento e guarde o manual para referência futura.

Precaução

- Utilize apenas num sistema elétrico em solo negativo de 12 volts CC.
- Desligue o terminal negativo da bateria do veículo durante a instalação e a ligação da unidade.
- Quando substituir o fusível, verifique se está a utilizar um fusível com uma classificação de amperagem idêntica.

- A utilização de um fusível com uma classificação de amperagem superior pode causar danos graves na unidade.
- Assegure que os pinos ou obstáculos não entram na unidade, os pinos e obstáculos podem causar anomalias ou criar perigos de segurança, tais como choque elétrico.
- Se estacionou o veículo por um período prolongado em clima quente ou frio, aguarde até que a temperatura no interior do veículo normalize antes de utilizar a unidade.

Antes da utilização

Não aumente demasiado o nível do volume. Mantenha o volume num nível em que possa ouvir os sons de advertências exteriores (buzinas, sirenes, etc.).

Pare o veículo antes de executar quaisquer trabalhos complicados.

Cuidado

Não abra a tampa e não realize reparações. Peça ajuda ao seu concessionário autorizado.

Nota: De acordo com os modelos com diferentes conjuntos de cabos para ligar a definição do conteúdo específico, consulte a etiqueta do modelo.

Nota: As especificações e o modelo estão sujeitos a alterações sem aviso prévio devido a aprimoramentos na tecnologia.

Os Manuais de utilização e manutenção (OMM, Operation and Maintenance Manual) estão disponíveis no momento em: www.cat.com/radio-owners-manual

Deve imprimir uma cópia do Manual de utilização e manutenção e guardá-la com o produto no caso de equipamentos móveis ou equipamentos localizados em áreas nas quais o acesso direto à Internet não esteja disponível durante a utilização do produto.

Contacte o concessionário Cat mais próximo do para obter mais informações ou para obter uma cópia em papel do Manual de utilização e manutenção: www.cat.com/en_US/support/dealer-locator.html.

Seção de Informações do Produto

Informações de Identificação

i07213252

Conformidade regulamentar

Código SMCS: 7606

FCC Information

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- Este dispositivo não provoca interferências prejudiciais.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.
- Alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade pode tornar nula a autoridade dos utilizadores na utilização do equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas da FCC. Estes limites destinam-se a fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica.

Este equipamento recebe frequências de rádio e pode irradiar energia de radiofrequência. A instalação e utilização inadequadas do rádio de acordo com as instruções do rádio pode causar interferência prejudicial nas comunicações por rádio. Porém, não é garantido que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou de televisão, tal interferência pode ser determinada ao ligar e desligar o equipamento. O utilizador é incentivado a tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das seguintes medidas:

- Oriente ou posicione novamente a antena de recepção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.

- Consulte o concessionário ou um técnico de rádio/TV qualificado para obter ajuda.

Avisos da FCC

São fornecidos os seguintes avisos.

Declaração de modificação

A Caterpillar não aprovou quaisquer alterações ou modificações neste dispositivo por parte do utilizador. Quaisquer alterações ou modificações podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Exposição à radiação

Este dispositivo possui conformidade com os limites de exposição a radiação da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado e cumpre os requisitos das Diretrizes de Exposição à radiofrequência (RF) da FCC. Este equipamento deve ser instalado e utilizado a uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo.

Intervalo de frequência do rádio

As seguintes especificações de dispositivos de comunicação para o Sistema de Segurança do Condutor são fornecidas para ajudar a efetuar quaisquer avaliações de perigo associadas e assegurar a conformidade com todos os regulamentos locais:

O rádio foi construído de modo a poder ser utilizado na Bélgica sem infringir requisitos aplicáveis na utilização do respetivo espetro de radiofrequências.

Tabela 1

Bluetooth	
Potência de saída	4 dBm (Classe 2)
Banda de frequência	2.4000 GHz - 2.4835 GHz (Banda ISM)
Intervalo	10 m (espaço livre)
Norma	Especificação Bluetooth 2.0

i07213253

Declaração de conformidade

Código SMCS: 7606

Em seguida, são listadas duas Declarações de Conformidade.

Tabela 2

CATERPILLAR®

Declaração de conformidade da UE

Esta declaração de conformidade foi emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O signatário, em representação do fabricante:

Caterpillar, Inc.

100 N.E. Adams

Peoria, IL 61629

EUA

declara por este meio que o produto, objeto desta descrição:

Rádio de entretenimento Caterpillar

Marca: Caterpillar

Modelo: N/A

**Número de peça:
525 - 1508**

Antena: 8E-1118

**Encontra-se em conformidade com a legislação de harmonização relevante da União Europeia:
Diretiva 2014/53/UE e Diretiva 2011/65/UE**

A conformidade é demonstrada pelo cumprimento dos requisitos aplicáveis dos seguintes documentos:

Procedimento de avaliação de conformidade: _____ Anexo II, X _____ Anexo III, _____ Anexo IV.

2014/53/UE	LVD (Sec 3.1a):	EN 60065:2014
		EN 62479:2010
	CEM (Sec 3.1b):	EN 301 489-1 V2.2.0
		EN 301 489-17 V3.2.0
RF(Sec3.2)	EN 300 328 V2.1.1	
		Proposta final EN 303 345 V1.1.7
2011/65/UE	RoHS	EN 50581:2012

Tabela 3

Nome do organismo notificado: Siemic Inc.

Número do organismo notificado: 2200

Certificado de exame #: RE17101308

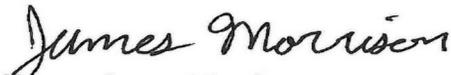
Signature:**Name:** James Morrison**Title:** Engineering Manager - 3**Place:** *Mossville, IL USA***Date:** *10/19/2017*

Ilustração 1

g06252618

Declaração de conformidade

Tabela 4

CATERPILLAR®**Declaração de conformidade da UE**

Esta declaração de conformidade foi emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O signatário, em representação do fabricante:

Caterpillar, Inc.

100 N.E. Adams

Peoria, IL 61629

EUA

declara por este meio que o produto, objeto desta descrição:

Rádio de entretenimento Caterpillar**Marca:** Caterpillar**Modelo:** N/A**Número de peça:**
524 - 3711**Antena:** 525-7960**Encontra-se em conformidade com a legislação de harmonização relevante da União Europeia:
Diretiva 2014/53/UE e Diretiva 2011/65/UE****A conformidade é demonstrada pelo cumprimento dos requisitos aplicáveis dos seguintes documentos:****Procedimento de avaliação de conformidade:** ___ Anexo II, ___ X ___ Anexo III, ___ Anexo IV.

2014/53/UE	LVD (Sec 3.1a):	EN 60065:2014
		EN 62479:2010
	CEM (Sec 3.1b):	EN 301 489-1 V2.2.0
		EN 301 489-17 V3.2.0
RF(Sec3.2)	EN 300 328 V2.1.1	
	Proposta final EN 303 345 V1.1.7	
2011/65/UE	RoHS	EN 50581:2012

Seção de Informações do Produto
Declaração de conformidade

Tabela 5

Nome do organismo notificado: Siemic Inc.

Número do organismo notificado: 2200

Certificado de exame #: RE17101307

Signature:



Name: James Morrison

Title: Engineering Manager - 3

Place: Mossville, IL USA

Date: 10/19/2017

Ilustração 2

g06252618

Secção de funcionamento

Operação

i07213251

Rádio

(Entretenimento, se equipado)

Código SMCS: 7338

⚠ ATENÇÃO

Quando estiver a conduzir a máquina, mantenha sempre os olhos na estrada e as mãos no volante, prestando atenção às tarefas normais de condução. Como habitualmente, o condutor é responsável pela utilização segura do veículo. Se deixar de manter os olhos na estrada e as mãos no volante durante a condução pode resultar em lesões para o operador ou para outras pessoas.

Introdução

As informações incluídas no presente manual do proprietário eram precisas à data de publicação. No entanto, a Caterpillar reserva-se o direito de alterar as especificações e o desempenho sem aviso prévio. Consulte o seu concessionário para obter detalhes sobre alterações que possam ter ocorrido desde a data de impressão.

O Sistema de rádio é controlado através da utilização de botões, RSA (Rear Seat Audio, áudio do banco traseiro) ou de controlos do volante de direção.

Recetores estéreo



Ilustração 3

g06244205

RÁDIO/USB MP3/USB/DAB+/DAB/Recetor Bluetooth

Saída de pinos do rádio

A saída de pinos do rádio é exibida em seguida.



Pin No	Note	Pin No	Note
3	Telephone mute low	9	Rear R+
4	Ignition	10	Rear R-
5	Antenna Remote	11	Front R+
6	Illumination	12	Front R-
7	Battery+	13	Front L+
8	Power Ground	14	Front L-
21	SWRC+	15	Rear L+
22	SWRC GND	16	Rear L-
23	Left AUX Input	25	AUX GND
24	AUX Shield GND	26	Right AUX Input
31	Mic+	32	Mic-

Funções gerais do recetor de rádio

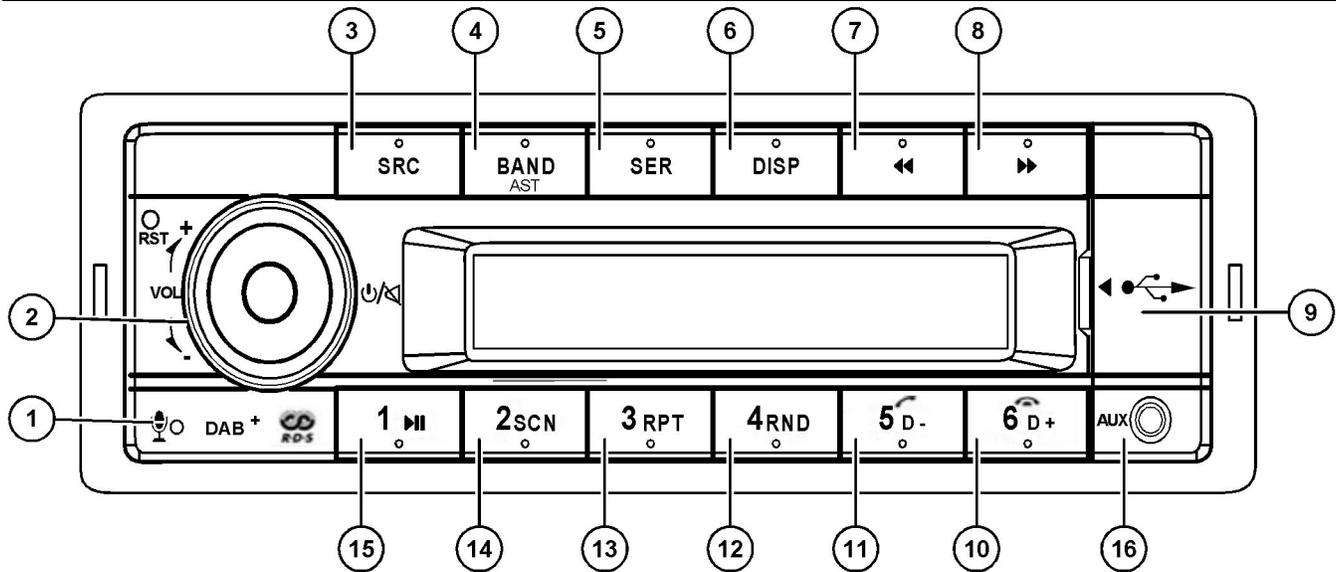


Ilustração 5

g06247166

- | | | |
|-----------------------------------|---|---|
| (1) Microfone | (7) ANT (Anterior) | (13) Repetir reprodução de MP3 |
| (2) ON/OFF/Silêncio | (8) Botão Seguinte | (14) Reprodução intro de programas (PROCURAR) |
| (3) Botão de alimentação | (9) Ranhura USB | (15) Reprodução/Pausa de MP3/Bluetooth |
| (4) Botão Banda/AST | (10) Pasta MP3 à frente/Desligar telefone | (16) Entrada auxiliar frontal |
| (5) Botão Fonte (SRC) | (11) Pasta MP3 atrás/Atender telefone | |
| (6) DISP (Visor) Reproduzir/Pausa | (12) Reprodução aleatória de MP3 | |

Opções

- Uma banda AM com 6 predefinições de AM
- Três bandas FM com um total de 18 predefinições de FM
- Uma banda de informações meteorológicas com seis predefinições de WX

Funcionamento geral

ON/OFF/Silêncio

Pressione o botão ON/OFF para ligar o Rádio. Pressione o botão ON/OFF durante mais de 2 seg. para desligar o Rádio. O Rádio fica sem som ao pressionar o botão ON/OFF durante menos de 2 seg.

Lógica de ignição

Com a lógica de ignição ativada (configuração padrão), é possível ligar e desligar o Rádio manualmente, mesmo se o pino de ignição do veículo não estiver ligado. De modo a evitar a descarga da bateria, o rádio desliga após 1h sem ser utilizado pelo utilizador.

Configurações do sistema

É possível aceder ao menu de configurações do sistema, pressionando demoradamente o botão [DISP] (Visor). Pressione os botões de pesquisa [<< />>] para aceder às entradas de menu disponíveis. Rode o botão [VOL] (Volume) para selecionar as opções disponíveis de cada entrada de menu.

Botão Fonte (SRC)

Pressione o botão [SRC] para comutar e selecionar entre as fontes disponíveis: SINTONIZADOR->USB->AUX F->AUX R-> Bluetooth->DAB (aplicável para a função DAB). As fontes USB e Bluetooth apenas ficam visíveis no menu quando estiverem ligadas.

Área de receção

Este Rádio foi desenvolvido para funcionar em diferentes regiões com diferentes gamas de frequência. É possível ajustar a Área de receção através do menu Configurações do sistema

Estão disponíveis as Áreas seguintes:

- EUROPA
- ÁSIA

- JAPÃO
- Norte de África
- Estados Unidos da América (EUA)

Configuração do relógio

É possível ajustar a hora do relógio manualmente ao pressionar demoradamente o botão [DISP] (Visor) para definir a hora.

Selecione [CLOCK] (Relógio) com os botões de pesquisa [<< / >>]. Pressione o botão [SEL] (Selecionar) e rode o botão [VOL] (Volume) para ajustar os minutos.

BOTÃO DE VOLUME/OK

Rode o botão [VOL] (Volume) para ajustar o volume

Efeitos sonoros predefinidos

O Rádio fornece diferentes efeitos sonoros predefinidos. Pressione o botão [SEL] (Selecionar) para aceder ao menu de configurações de Som. Rode o botão [VOL] (Volume) para selecionar uma das seguintes opções: EQ OFF -> POP -> ROCK -> CLÁSSICA -> JAZZ -> PERSONALIZAR.

Equilíbrio. Diminuir intensidade e ruído

Para ajustar o Equilíbrio, a diminuição de intensidade e o ruído, pressione o botão [SEL] (Selecionar) e, em seguida, o botão [<< / >>] para selecionar BALANCE -> FADER -> LOUDNESS (Equilíbrio -> diminuir intensidade -> ruído). Rode o botão [VOL] (Volume) para ajustar o Equilíbrio, a Diminuição de intensidade e o Ruído de acordo com as suas necessidades.

Ajuste manual do som

Para efetuar ajustes manuais do som, selecione primeiramente CUSTOM (Personalizar). Pressione o botão [SEL] (Selecionar) novamente e, em seguida, selecione BASS (Graves) ou TREBLE (Agudos) com o botão [<< / >>]. Rode o botão [VOL] (Volume) para ajustar os GRAVES e os AGUDOS, de acordo com as suas necessidades.

Nota: A configuração padrão

Rádio AM-FM

Para aceder ao Rádio AM/FM, pressione o botão [SRC] e selecione Tuner (Sintonizador).

Selecionar a banda

Pressione o botão [BAND] (Banda) para selecionar uma das Bandas de rádio disponíveis. As Bandas de rádio mudam na sequência seguinte: FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1 -> AM2

Nota: O utilizador pode desativar a Banda AM através do menu de configurações do sistema.

Sintonização automática

Pressione o botão [<< / >>] para efetuar a Sintonização automática. O Rádio pesquisa e seleciona a estação recetível seguinte.

Quando a opção Traffic Announcement (Anúncio de trânsito) estiver ativada ("TA = ON"), apenas as estações que transmitem Anúncios de trânsito são sintonizadas.

Sintonização manual

Pressione o botão [<< / >>] durante mais de 2 seg. para efetuar seleções manuais de estações. "MANUAL" é exibido no visor. Ao pressionar o botão [<< / >>] novamente, a frequência aumenta/diminui gradualmente.

Armazenamento manual dos favoritos

Estão disponíveis 18 bancos FM e 12 bancos AM favoritos. Selecione o banco favorito no qual irá armazenar a estação e sintonize a estação que pretende armazenar. Pressione o botão de predefinição durante mais de 2 seg. para armazenar a estação

Chamar favoritos armazenados

Para chamar um favorito armazenado, pressione o botão de predefinição correspondente ao favorito armazenado.

Armazenamento automático na memória

Pressione o botão [BAND/AST] (Banda/AST) durante 2 seg. para pesquisar as melhores estações recetíveis e armazená-las como favoritas. O Rádio pesquisa as melhores estações recetíveis e armazena-as.

RDS

Muitas Estações FM na Europa transmitem dados RDS (Radio Data System, Sistema de dados de rádio) além de programas áudio.

Com a opção RDS, o utilizador usufrui dos seguintes benefícios:

- A melhor frequência audível (AF) de uma estação selecionada é sintonizada automaticamente para uma receção de melhor qualidade. Selecione "AF=ON" no menu de Configurações para ativar a seleção automática da melhor frequência audível.
- O Rádio reconhece o Anúncio de trânsito e pode comutar para Rádio, mesmo se for selecionada outra Fonte áudio. Selecione "TA=ON" no menu de Configurações para ativar o Anúncio automático de trânsito.

- Algumas Estações fornecem programas específicos regionais. Com a função (REG) regional, apenas são seguidas as frequências que transmitem o programa regional selecionado. Selecione “REG=ON” no menu de Configurações para seguir os programas regionais.
- O nome das estações pode ser exibido.

Nota: Consulte o Menu Sistema para obter mais configurações.

Tipo de programa (PTY)

Através do Sistema RDS, as estações FM em muitos países transmitem o tipo de programa (Program Type, PTY) que é emitido.

Para pesquisar um Tipo de programa desejado, pressione o botão [SRC] durante cerca de 2 segundos e selecione o Tipo de programa, rodando o botão [VOL] (Volume). O Rádio pesquisa um Programa de rádio com o Tipo de programa selecionado quando o botão [SEL] (Selecionar) é pressionado. “PTY SEEK” (Procura do tipo de programa) é exibido no Visor.

Se não for possível encontrar qualquer estação com o Tipo de programa selecionado, a última estação sintonizada é selecionada e “NO PTY” (Nenhum tipo de programa) é exibido no Visor.

Estão disponíveis os seguintes tipos de programa:

- NOTÍCIAS
- TEMAS
- INFO
- DESPORTO
- EDUCAÇÃO
- CINEMA
- CULTURA
- CIÊNCIA
- VARIEDADES
- M-POP
- M-ROCK
- M-SUAVE
- M-LIGEIRA
- M-CLÁSSICA
- OUTRA-M
- METEOROLOGIA

- FINANÇAS
- CRIANÇAS
- SOCIAL
- RELIGIÃO
- CHAMADA TELEFÓNICA
- VIAGENS
- LAZER
- JAZZ
- COUNTRY
- M-NACIONAL
- SUCESSOS ANTIGOS
- M-FOLCLÓRICA
- DOCUMENTO
- TESTE
- ALARME

Rádio DAB (aplicável à função DAB)

DAB/DAB+ Fornece programas de rádio com qualidade de som digital.

Seleção de rádio DAB

Pressione o botão [SRC] e selecione DAB para aceder à Transmissão de Áudio Digital (DAB, Digital Audio Broadcast).

PROCURA de serviços DAB

Para pesquisar Serviços DAB recetíveis, tem de iniciar a PROCURA de serviços DAB, pressionando [BAND/AST] durante 2 seg. “SCAN” (Procura) é exibido no visor.

Sintonização de um Serviço DAB

Para sintonizar um serviço DAB, pressione [<< / >>] para selecionar o serviço DAB seguinte/anterior. “Tuning” (Sintonização) é exibido no Visor.

Armazenamento de favoritos DAB

Estão disponíveis 3 bandas favoritas DAB. Pressione o botão [BAND] (Banda) para selecionar uma das Bandas DAB disponíveis. As bandas DAB comutam na sequência seguinte:

- DAB1 ->
- DAB2 ->
- DAB3

Pressione o botão de predefinição durante mais de 2 seg. para armazenar a estação.

Chamar favoritos armazenados

Pressione o botão de configuração correspondente para chamar um favorito armazenado.

Lista de serviços DAB

Para obter um resumo dos serviços DAB recetíveis, é possível exibir uma Lista de serviços DAB.

Pressione [SEL] (Selecionar) durante 2 seg. para abrir a Lista de serviços DAB. Rode o botão [VOL] (Volume) para percorrer a lista de estações recetíveis.

Pressione [SEL] (Selecionar para sintonizar um serviço DAB. "Tuning" (Sintonização) é exibido no visor.

No caso de um Serviço estar temporariamente não recetível, "Nenhum serviço" é exibido no visor.

Comutação entre DAB e FM

Quando a qualidade do sinal DAB cair significativamente, comute para FM e ouça o serviço através de FM.

A comutação entre DAB e FM (DABFMLNK) pode ser desativada através do menu de configurações do sistema.

USB/MP3/WMA

MP3 é a abreviatura para Camada de áudio 3 MPEG e refere-se a um padrão de tecnologia de compressão de áudio. Este produto permite a reprodução de ficheiros MP3. A unidade não pode ler um ficheiro MP3 com uma extensão de ficheiro diferente de ".mp3". •Se reproduzir um ficheiro não MP3 que tenha a extensão ".mp3", pode ouvir algum ruído. Neste manual, consulte os denominados "ficheiro MP3" e "pasta" na terminologia informática como "faixa" e "Álbum" respetivamente. O número máximo de diretórios e ficheiros é 65535, incluindo o diretório de raiz. O número máximo de ficheiros por pasta é 1000. A unidade pode não reproduzir faixas pela ordem de números de Faixa. Suporta a taxa de bits de 8 a 320 kbps e VBR (Variable Bit Rate, Taxa de bits variável).

Nota: Suporta a taxa de bits de 5 a 384 kbps e VBR (Variable Bit Rate, Taxa de bits variável).

USB

Funções USB (tipo de memória flash) para reprodução de música MP3:

- Suporte de memória flash USB 2 em 1
- Formato FAT 12/FAT 16/FAT 32 suportado

- Nome de ficheiro: 64 byte/nome de diretório (DIR): 64 byte/nome de etiqueta: 30 byte
- Etiqueta (etiqueta id3 ver 2.0) - título/artista/álbum: suporte de 32 byte.
- Suporte USB 1.1, suporte USB 2.0 (Para 2.0, o desempenho de velocidade é idêntico ao do USB 1.1)

Nota: Nem todos os dispositivos USB são compatíveis com a unidade. O conector USB pode suportar a máxima potência de trabalho com 500 mA.

Carregamento/remoção e funções do dispositivo USB

Insira um dispositivo USB na ranhura USB; "Leitura" é exibido no Visor. A Reprodução de MP3 inicia imediatamente a seguir.

Antes de remover o Dispositivo USB, comute para outra Fonte ao pressionar o botão [SRC].

O Dispositivo USB possui as funções seguintes:

- **MP3 Playback/Pause** (Reprodução/Pausa de MP3) Pressione o botão [1>] para pausar e retomar a Reprodução de MP3.
- **Next/Previous MP3 Track** (Faixa MP3 seguinte/ anterior) Pressione o botão [<>] para selecionar a faixa seguinte/anterior.
- **Fast forward/fast rewind** (Avançar rápido/ retroceder rápido) Pressione o botão [<>] durante mais de 2 seg. para avançar rápido/retroceder rápido a faixa atual.
- **Random Play** (Reprodução aleatória) Pressione o botão [4 RND] para ativar a reprodução aleatória.
- **Repeat** (Repetir) Pressione o botão [3 RPT] para ativar a função repetir Faixa/repetir diretório/ repetir tudo.
- **SCAN** (Procurar) Pressione o botão [2 SCN] para ativar/parar a função de procura. No modo de procura, todos os títulos são reproduzidos durante 10 seg.

Bluetooth

O Bluetooth permite-lhe utilizar o sistema de áudio incorporado nos veículos para comunicação gratuita por telemóvel ou música mãos-livres. Alguns telemóveis com Bluetooth possuem as funções de áudio e alguns leitores de áudio portáteis suportam a função Bluetooth. Este sistema pode reproduzir dados de áudio armazenados num dispositivo de áudio Bluetooth. O estéreo do veículo com Bluetooth pode recuperar contactos da agenda do telefone, chamada recebida, chamada marcada, chamada não atendida, chamada de entrada, chamada de saída e ouvir música.

Nota: Não deixe o microfone no Bluetooth mãos-livres em locais com corrente de ar, tais como a saída de ar do ar condicionado. Deixar o microfone da forma indicada anteriormente pode causar uma anomalia.

Nota: Se deixar o microfone em locais sujeitos à luz solar direta, a alta temperatura pode causar distorção, descoloração que podem resultar numa anomalia.

Nota: Este sistema não funciona ou pode funcionar inadequadamente com alguns leitores de áudio Bluetooth.

Nota: Não garantimos a compatibilidade de todos os telemóveis com esta unidade.

Nota: A reprodução de áudio é definida no mesmo nível de volume que se encontra durante uma chamada telefónica. O nível de volume pode causar problemas no caso de ser definido um nível de volume extremo durante a chamada telefónica.

Utilizações mãos-livres

Emparelhamento:

1. Ligue a função Bluetooth do seu telemóvel.
2. Aceda ao menu de configuração Bluetooth do telemóvel.
3. Pesquise dispositivos Bluetooth novos.
4. Selecione dispositivos Bluetooth "Cat Radio" (Rádio Cat) na lista de emparelhamento do telemóvel.
5. Introduza "1234" como palavra-chave (A configuração padrão da palavra-chave é "1234").

Nota: Após o emparelhamento bem-sucedido, os ícones BT e HPF acendem. O ícone A2DP acende após A2DP ser ligado

Marcação de número

Informações sobre marcação de número de telefone, marcação de número de telemóvel, marcação nos visores do ecrã LCD.

Marcação de número da unidade:

1. Pressione o botão [SRC] para comutar para o modo BT/Áudio
2. Pressione [5 D+] para escolher a função DIAL ON (Marcação ligada), pressione o botão [SEL] (Selecionar)/[<</>>] e rode o botão para introduzir os números de marcação.

Transferência de chamada

Pode comutar entre chamada mãos-livres e chamada de telemóvel. Pressione o botão [5 /] durante a chamada.

Resposta a uma chamada

Pode responder a uma chamada de entrada pressionando o botão [5/]. Pressione o botão [6 /] para rejeitar uma chamada de entrada.

Transmissão áudio

A transmissão áudio é uma técnica para transferência de dados de áudio, podendo ser processada como um fluxo constante e contínuo. Os utilizadores podem transmitir música de leitores de áudio externos para o estéreo sem fios e ouvir as faixas através das colunas. Consulte o concessionário mais próximo de si para obter mais informações sobre o produto de transmissor de áudio sem fios oferecido.

Nota: Evite utilizar o seu telemóvel ligado durante a transmissão áudio, caso contrário, pode causar ruído ou instabilidade do som na reprodução da música. A transmissão áudio pode ou não retomar após a interrupção telefónica e depende do telemóvel. O sistema retoma sempre o modo de Rádio se a transmissão áudio estiver desligada. Assegure que lê o capítulo "Emparelhamento" antes de continuar.

Modo BT/Áudio (A2DP)

- **Playback/Pause** (Reprodução/Pausa)
Pressione o botão [1>] para pausar e retomar a Reprodução.
- **Next/Previous Track** (Faixa seguinte/anterior)
Pressione o botão [<</>>] para selecionar a faixa seguinte/anterior.

Nota: A ordem de reprodução depende do leitor de áudio Bluetooth. Quando o [<>] estiver pressionado, alguns dispositivos A2DP reiniciam a faixa atual, dependendo da duração de reprodução. Durante a reprodução de transmissão de música, “A2DP e HFP” é exibido no visor. Quando o dispositivo A2DP estiver desligado, “DISCONN” (DESLIGADO) é exibido no visor. Alguns leitores de áudio Bluetooth podem não ter a reprodução/pausa sincronizada com esta unidade. Assegure que o dispositivo e a unidade principal estão no mesmo estado de reprodução/pausa no modo BT/Áudio.

Redução de luminosidade

É possível reduzir a luminosidade do visor e dos botões. Esta rádio permite a redução manual ou automática de luminosidade. Selecione “DIMMING” (Redução de luminosidade) no menu de configurações e selecione uma das seguintes opções:

1. Selecione “OFF” para desativar a Redução de luminosidade.
2. Selecione a redução de luminosidade “Manual” quando o rádio não estiver ligado ao pino de iluminação do veículo.
3. Selecione a redução de luminosidade “Automática” quando o rádio estiver ligado corretamente ao pino de iluminação do veículo.

Ajuste do brilho

Selecione o modo manual para ajustar a sua definição favorita de brilho para o visor e o brilho do botão.

Selecione a redução de luminosidade manual para ajustar o brilho do visor e dos botões

Seleção DIURNA/Noturna

Selecione DIMMAN (Redução de luminosidade manual) e comute entre o modo diurno e o modo noturno, selecionando “DIMDAY” (Redução de luminosidade diurna) ou “DIMNIGHT” (Redução de luminosidade noturna)

Ajuste do Brilho noturno do visor e dos botões

Selecione “DIMNIGHT” (Redução de luminosidade noturna) para ajustar o Brilho noturno do visor e dos botões. Em seguida, selecione “DIM DISP” (Redução de luminosidade do visor) e ajuste o brilho do Visor em conformidade. Em seguida, selecione “DIMNIGHT” (Redução de luminosidade noturna) e ajuste o brilho dos Botões em conformidade.

Ajuste do Brilho diurno do visor e dos botões

Selecione “DIMDAY” (Redução de luminosidade diurna) para ajustar o Brilho diurno do visor e dos botões. Em seguida, selecione “DIM DISP” (Redução de luminosidade do visor) e ajuste o brilho do Visor em conformidade. Em seguida, selecione “DIM KEY” (Redução de luminosidade das teclas) e ajuste o brilho dos Botões em conformidade.

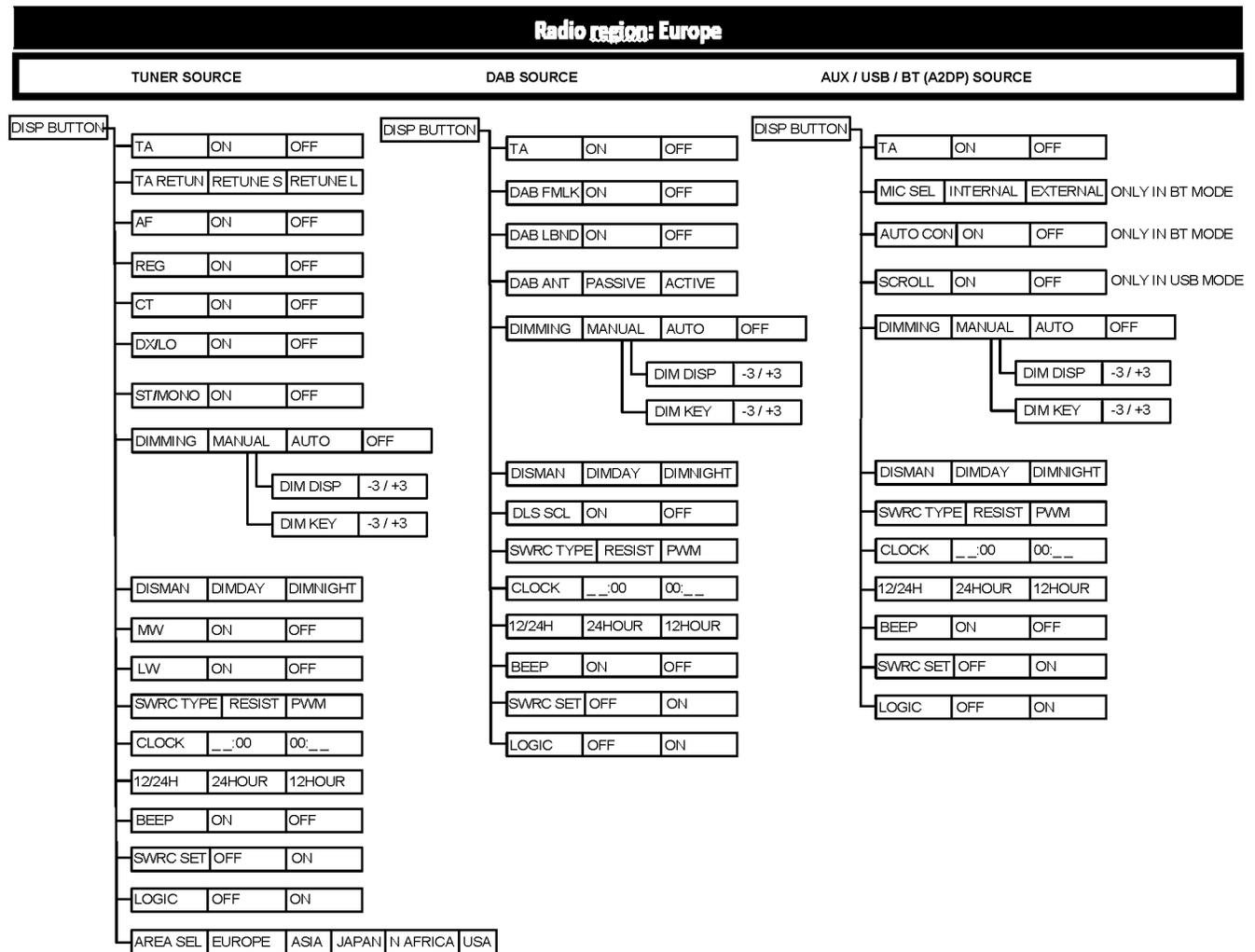
Modo manual

Comute entre o Modo diurno e o Modo noturno, selecionando “DIMDAY” (Redução de luminosidade diurna) ou “DIMNIGHT” (Redução de luminosidade noturna)

Modo automático

No modo automático, o visor comuta automaticamente entre o modo diurno e o modo noturno quando o rádio estiver ligado ao pino de iluminação do veículo.

Lista de itens de configuração do sistema



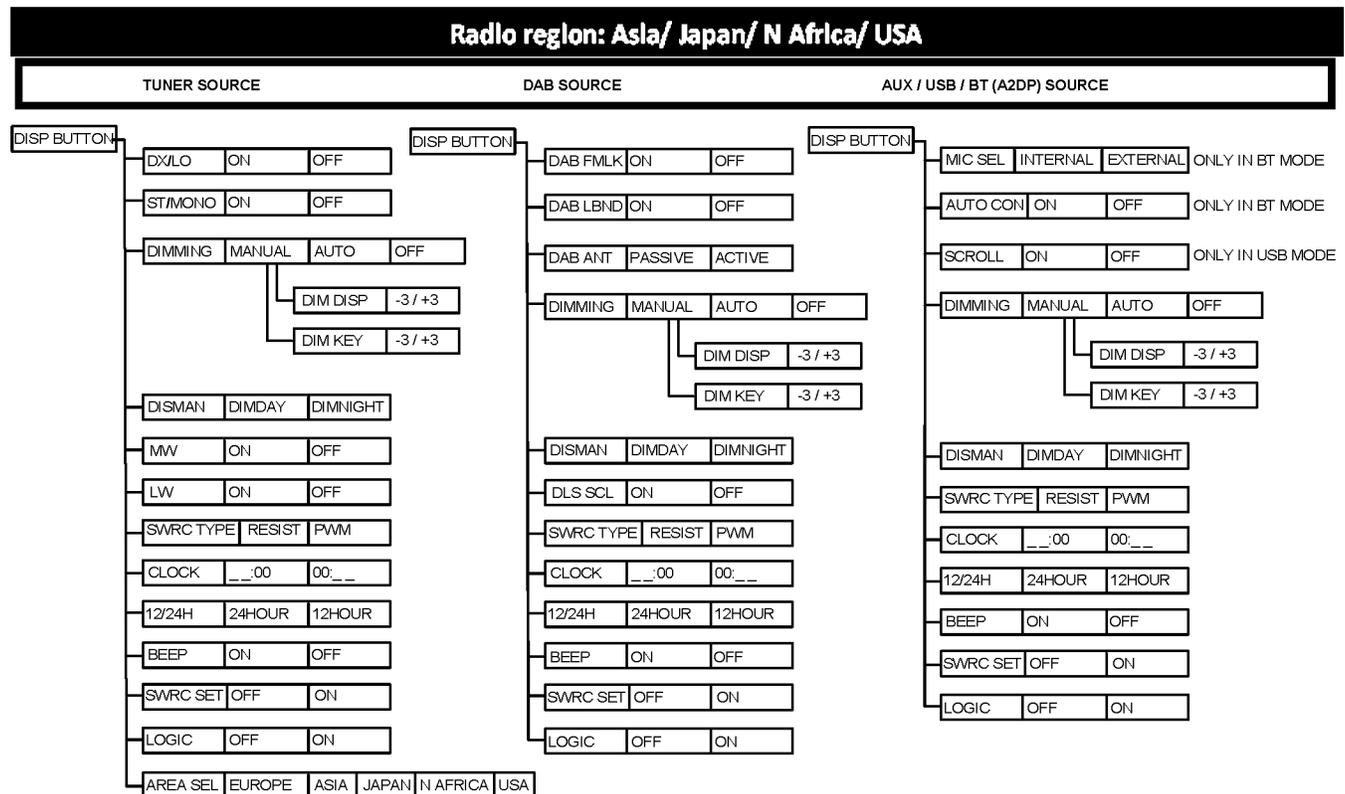


Ilustração 7

g06247868

Opções do sintonizador AM/FM

O sintonizador AM/FM possui as seguintes opções:

- “TA” Ativar/desativar a comutação automática para o modo de sintonizador FM se estiverem iminentes Anúncios de trânsito.
- “TA Return” (TA retornar) Alternar novamente a hora, caso deixar de ser possível detetar o Sinal de anúncio.
- “AF” Ativar/desativar a seleção automática da melhor frequência audível no Modo de sintonizador FM (RDS).
- “REG” Ativar/desativar a seleção automática de melhores frequências audíveis que transmitem diferentes conteúdos regionais.

- “CT” Sincronização automática do Relógio com a hora recebida através de Sinal RDS.
- “DX/LO” Nível de pesquisa do Sintonizador AM/ /FM.
- “ST/MONO” Seleção de saída Estéreo ou Mono do Sintonizador FM/AM.
- “AREA SEL” (Seleção de área) Para ajustar o sintonizador AM/FM para a sua região.

Opções do sintonizador DAB

As funções seguintes aplicam-se à função DAB:

- “DAB FMLINK” (DAB LigaçãoFM) Ativar/desativar a comutação automática para o sintonizador FM quando o Sinal DAB cair.

- “DAB LBND” Ativar/desativar a Descodificação da banda L.
- “DAB ANT” A seleção da antena Ativa ou Passiva está ligada.
- “DLS SCROLL” (Percorrer DLS) Ativar a exibição de Artista ou Música
- “Logic” (Lógica) Ativar/desativar a lógica de ignição.
- “Clock” (Relógio) Ajustar as horas e os minutos.
- “12/24H” Selecionar o Formato de relógio 12/24 h.

Opções de Bluetooth

- “SCROLL” ON (Percorrer ligado): Exibir informação cíclica sobre a etiqueta ID3: Faixa - Pasta - Ficheiro - Álbum - Título - Artista - Faixa. OFF: Exibir Faixa.
- “MIC SEL” (Seleção de microfone) Utilização do Microfone integrado no painel frontal ou o Microfone externo ligado através do conector traseiro.
- “AUTO CON” (Ligação automática) Desativar/ /ativar a ligação Bluetooth.

Opções de controlo do volante

As seguintes opções estão associadas ao controlo do volante:

- “SWRC TYPE” (Tipo de SWRC) Seleção do tipo de controlo do volante (Resistência/PWM).
- “SWRC SET” (Ajuste de SWRC) Ativar /desativar o controlo do volante.

Opções de redução de luminosidade

As seguintes opções estão associadas à Redução de luminosidade:

- “DIMMING” (Redução de luminosidade) Selecionar o Modo de redução de luminosidade (OFF, Manual, automático).
- “DIM DISP” (Redução de luminosidade do visor) Ajustar o brilho do Visor.
- “DIM KEY” (Redução de luminosidade das teclas) Ajustar o brilho do Botão.
- “DIS MAN” (Exibição manual) Comutar entre o Modo diurno e o Modo noturno

Outras opções

- “AM/MW” Ativar/desativar Recepção AM/MW.
- “LW” Ativar/desativar Recepção LW.
- “BEEP” (Sinal sonoro) Ativar/desativar sinal de confirmação.

Conexões Elétricas

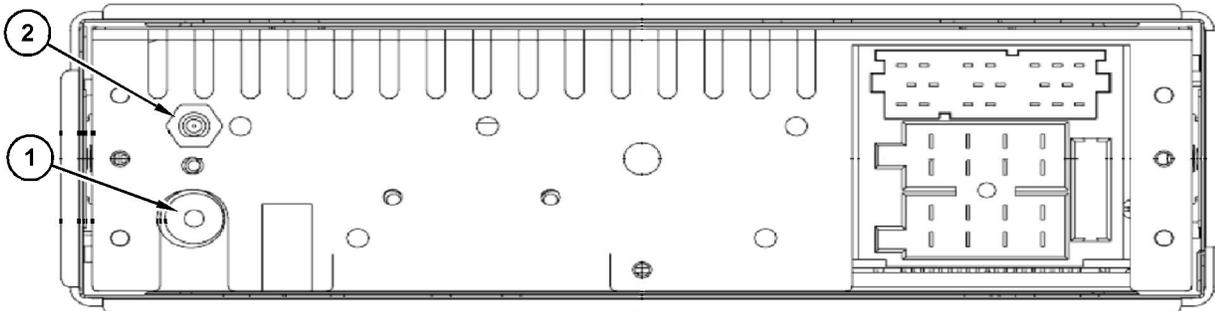


Ilustração 8

g06247910

- (1) Conector do SMB DAB
(2) Conector do ISO AM/FM

Tabela de dicas e de diagnóstico de falhas

A lista de verificação seguinte pode ajudá-lo a solucionar alguns problemas com os quais pode deparar-se quando utilizar a unidade. Antes de consultar um representante de assistência, verifique as ligações e siga as instruções incluídas no manual de utilizador. Não utilize a unidade se esta apresentar anomalias. Os exemplos de anomalias são os seguintes: sem som, fumo ou odor de sujidade. Os exemplos referidos anteriormente podem causar incêndio ou choque elétrico. Interrompa imediatamente a utilização do rádio e contacte a loja na qual adquiriu o rádio.

Tabela 6

Problema	Causa possível	Solução
Geral		
A unidade não liga.	A ignição do veículo não está ligada. O cabo não está devidamente ligado. O fusível está queimado.	Rode a chave do veículo na ignição. Verifique a ligação do cabo. Substitua o fusível por um novo de capacidade idêntica.
Sem som	O volume está definido no mínimo ou a função de silêncio está ligada.	Verifique o volume ou desligue a função de silêncio.
A unidade ou o ecrã não funciona normalmente.	O sistema da unidade está instável	Pressione o botão RESET (Fonte/potência).
Modo de sintonizador		
Não é possível receber estações.	A antena não está ligada corretamente.	Ligue a antena corretamente.
Receção de má qualidade da estação de rádio.	A antena não está totalmente estendida ou está partida.	Estenda a antena completamente e, se estiver partida, substitua-a por uma nova.
Modo USB		

(cont.)

(Tabela 6 (cont.))

Problema	Causa possível	Solução
Não é possível inserir o dispositivo USB.	O dispositivo USB foi inserido ao contrário.	Insira-o ao contrário.
Não é possível ler o dispositivo USB.	O formato NTFS não é suportado.	Verifique se o sistema de ficheiros está no formato FAT ou FAT32. Devido aos diferentes formatos, alguns modelos de dispositivos de armazenamento ou leitores MP3 podem não ser lidos.

Especificações

As informações seguintes referem-se às especificações do rádio.

General

Power supply :	12-volt DC or a 24-volt DC negative ground according to the right radio variant. (Refer to variants table)
Maximum power output:	41 W x 4 channels (4 Ω) for 12-volt variant
Suitable speaker impedance:	4 Ω
Dimensions (W x D x H):	188 x 114.7 x 58.5 mm
Weight:	0.9Kg

Note: for different bit-rate MP3, ESP time are different;
40 seconds only for bit-rate MP3 file of 128Kbps

FM Stereo Radio

Frequency range:	Refer to AM/FM Tuner table
Usable sensitivity:	< 14 dB μ
Frequency response:	50 Hz – 10 KHz
Stereo separation:	\geq 22dB (1KHz)
Image response ratio:	\geq 40dB
IF response ratio:	\geq 60 dB
Signal/noise ratio:	\geq 50dB

AM/MW) radio

Frequency range:	Refer to AM/FM Tuner table
Usable sensitivity (S/N = 20 dB):	< 35 dB μ

USB Charging: 0.5A 5V

Ilustração 9

g06248106

Tabela 7

Sintonizador AM/FM	BANDA	Frequência recebida	Espaço automático	Espaço do canal
Americano	FM	87.5 - 107.9MHz	200 KHz	100KHz
	AM	530 - 1710KHz	10KHz	10KHz
Europa	FM	87.5 - 108.0MHz	100KHz	50KHz
	MW	522 - 1620KHz	9KHz	9KHz
	LW	144 - 288KHz	3KHz	3KHz
Ásia	FM	87.5 - 108.0MHz	50KHz	50KHz
	AM	522 - 1629KHz	9KHz	9KHz
Japão	FM	76.0 - 95.0MHz	100KHz	100KHz

(cont.)

(Tabela 7 (cont.))

Sintonizador AM/FM	BANDA	Frequência recebida	Espaço automático	Espaço do canal
	AM	522 - 1629KHz	9KHz	9KHz
América Latina	FM	76.0 - 107.9MHz	50KHz	50KHz
	AM	530 - 1710KHz	10KHz	10KHz
Norte de África	FM	87.5 - 108.0MHz	100KHz	50KHz
	MW	531 - 1602KHz	9KHz	9KHz
	LW	153 - 252KHz	3KHz	3KHz

Tabela 8

Rádio digital (DAB)			
Gama de frequência:	DAB Banda III: 174.928MHz ~ 239.200 MHz		
	DAB Banda L: 1452.960MHz ~ 1490.624 MHz		
Sensibilidade útil (RF= 72dBm)	-95dBm		
Resposta de frequência:	20Hz-20KHz		
Separação estéreo	≥50dB		
Relação de sinal/ruído:	≥60dB		
	Item	Mín.	Máx.
	Seletividade distante:	42dB	60dB
	Rejeição de canal adjacente:	35dB	40dB

Nota: As especificações e o modelo estão sujeitos a alterações sem aviso prévio devido a aprimoramentos na tecnologia.

Tabela 9

Bluetooth	
Potência de saída	4 dBm (Classe 2)
Banda de frequência	2.4000 GHz - 2.4835 GHz (Banda ISM)
Intervalo	10 m (espaço livre)
Norma	Especificação Bluetooth 2.0

Acessórios

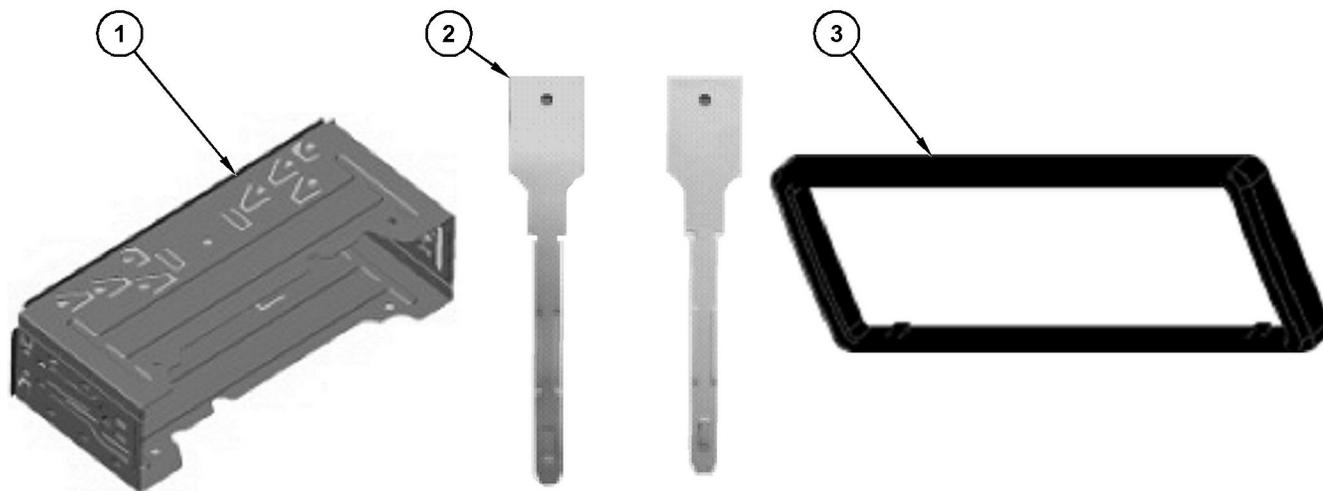


Ilustração 10

g06248183

Acessórios de rádio

(1) Manga metálica

(2) Ferramentas de remoção

(3) Bisel

Introdução

Conformidade regulamentar	7
Avisos da FCC	7
Declaração de modificação	7
Exposição à radiação	7
FCC Information	7
Intervalo de frequência do rádio	7
Declaração de conformidade	7
Declaração de conformidade	9
Índice	4
Informações de Identificação	7
Informações Gerais sobre Perigos	6
Advertências e conformidade	6
Antes da utilização	6
Cuidado	6
Introdução	6
Precaução	6
Prólogo	6
Informações Importantes Sobre Segurança	2
Operação	11
Prefácio	5
Informações de Leitura	5
Manutenção	5
Operação	5
Segurança	5
Rádio (Entretenimento, se equipado)	11
Introdução	11
Recetores estéreo	11
Seção de Informações do Produto	7
Seção de Segurança	6
Seção de funcionamento	11

Informações Sobre Produto e Revendedor

Nota: Para localizações da placa de identificação do produto, consulte a seção, "Informações Sobre Identificação do Produto" no Manual de Operação e Manutenção.

Data de Entrega: _____

Informações Sobre o Produto

Modelo: _____

Número de Identificação do Produto: _____

Número de Série do Motor: _____

Número de Série da Transmissão:50} _____

Número de Série do Gerador: _____

Números de Série de Acessórios: _____

Informações Sobre Acessórios: _____

Número do Equipamento do Cliente: _____

Número do Equipamento do Revendedor: _____

Informações Sobre o Revendedor

Nome: _____ Filial: _____

Endereço: _____

Contato do Revendedor

Telefone

Horas

Vendas: _____

Peças: _____

Serviço: _____



M0086999
©2017 Caterpillar
Todos os Direitos
Reservados

CAT, CATERPILLAR, seus respectivos logotipos, o "Caterpillar Yellow" e o conjunto-imagem "POWER EDGE", assim como as identidades corporativa e de produto aqui utilizadas, são marcas registradas da Caterpillar e não podem ser usadas sem permissão.